



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: General  
11 September 2017  
Russian  
Original: English

---

**Совет по торговле и развитию**  
**Шестьдесят пятая исполнительная сессия**  
Женева, 17 июля 2017 года

**Доклад Совета по торговле и развитию  
о работе его шестьдесят пятой  
исполнительной сессии,**

состоявшейся во Дворце Наций в Женеве 17 июля 2017 года

GE.17-15771 (R) 190917 290917



\* 1 7 1 5 7 7 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Введение**

Шестьдесят пятую исполнительную сессию Совета по торговле и развитию открыл заместитель Председателя (Эстония) Совета в понедельник, 17 июля 2017 года. В ходе сессии Совет рассмотрел, в частности, вопросы, касающиеся Африки, а также другие вопросы, имеющие отношение к ЮНКТАД.

## **I. Решение Совета по торговле и развитию**

### **A. Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки**

(Пункт 2 повестки дня)

1. Совет по торговле и развитию принял к сведению доклад секретариата о деятельности ЮНКТАД в интересах Африки, содержащийся в документе TD/B/EX(65)/2.

### **B. Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию**

(Пункт 5 повестки дня)

2. Совет утвердил заявления Китайско-африканского совета предпринимателей, ассоциации «Африка в XXI веке», Всемирной организации свободных экономических зон и Всеиндийской промышленной ассоциации, содержащиеся в документах TD/B/EX(65)/R.1 TD/B/EX(65)/R.3 TD/B/EX(65)/R.4 и TD/B/EX(65)/R.5, о предоставлении им статуса наблюдателей при ЮНКТАД по общей категории, а также заявление фонда «Глобальная инициатива в области отчетности», содержащееся в документе TD/B/EX(65)/R.2, о предоставлении ему статуса наблюдателя при ЮНКТАД по специальной категории.

## **II. Резюме Председателя**

3. В ходе дискуссионной части были сделаны вступительные заявления и состоялась презентация доклада о деятельности ЮНКТАД в интересах Африки, содержащегося в документе TD/B/EX(65)/2.

### **Вступительные заявления**

4. Со вступительным словом к участникам шестьдесят пятой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию обратился Генеральный секретарь ЮНКТАД. С вступительным заявлением по данному пункту повестки дня выступил директор Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ. С заявлениями выступили представители следующих делегаций: Судана от имени Группы африканских государств, Объединенной Республики Танзания от имени Группы 77 и Китая, Бангладеш от наименее развитых стран, Бразилии от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Пакистана от имени Группы стран Азиатско-Тихоокеанского региона, Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов, Китая, Лесото, Туниса, Зимбабве, Замбии, Египта и Южной Африки.

5. В своем вступительном слове Генеральный секретарь ЮНКТАД отметил, что, хотя в Африке в 2016 году темпы роста были невысокими, в 2017 году ожидается умеренное оживление. В то же время Африка сделала шаги в направлении достижения целей в области устойчивого развития по вопросам образования и гендерной интеграции. Подчеркивая приверженность работе в интересах Африки, оратор отметил, что создание регионального отделения ЮНКТАД для Африки в Аддис-Абебе позволило лучше обслуживать государ-

ства-члены и Африканский союз, особенно в том, что касается переговоров о создании зоны свободной торговли на Африканском континенте, укрепления потенциала региональных экономических сообществ и взаимодействия с Общеафриканской торгово-промышленной палатой в изучении возможностей оказания поддержки обрабатывающей промышленности в Африке. Он также осветил работу, которую ЮНКТАД проделала по теме незаконных финансовых потоков, в частности *Доклад об экономическом развитии в Африке за 2016 год: динамика задолженности и финансирование развития в Африке*, содержащий раздел, посвященный незаконным финансовым потокам; исследовательскую работу по проблеме искажения счетов-фактур в торговых операциях; межучрежденческий проект по оценке масштабов незаконных финансовых потоков; работу по теме офшорных финансовых центров; и вопросы совещания по вопросам налогообложения и незаконных финансовых потоков, запланированного на ноябрь 2017 года. Кроме того, Генеральный секретарь ЮНКТАД примет участие в совещании для молодых предпринимателей в Руанде и встретится с главами африканских государств.

6. В своем выступлении директор отметил, что работа ЮНКТАД в Африке согласуется с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Повесткой дня Африканского союза на период до 2063 года. Несмотря на такие положительные изменения, как рост среднего класса в некоторых африканских странах и наблюдающееся с 2000 года снижение уровня бедности в странах Африки к югу от Сахары, темпы индустриализации на континенте заметно замедлились, а уровень безработицы среди африканской молодежи остается одной из серьезных проблем. Оратор отметил далее, что в *Докладе об экономическом развитии в Африке за 2017 год: туризм в интересах трансформационного и инклюзивного роста* говорится о том, как задействовать потенциал туризма для решения проблем, мешающих устойчивому развитию Африки. Секретариат ЮНКТАД представил обзор тем, рассматриваемых в докладе, и рассказал о результатах работы ЮНКТАД на национальном, региональном и континентальном уровнях. После презентации доклада некоторые страны обратились к ЮНКТАД с просьбами об оказании технической помощи в сфере туризма.

7. В своих общих заявлениях делегации подняли ряд вопросов.

8. Представители ряда региональных групп и делегаций высоко оценили увеличение финансирования деятельности в области технического сотрудничества в Африке в 2016 году по сравнению с 2015 годом и выразили свою признательность партнерам по процессу развития за оказанную поддержку. Одна региональная группа указала на необходимость выделения дополнительных финансовых ресурсов на нужды Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ, и ряд делегатов – на деятельность, связанную с Африкой.

9. Представители ряда региональных групп дали высокую оценку работе регионального отделения ЮНКТАД для Африки по оказанию поддержки Африканскому союзу, региональным экономическим сообществам и государствам – членам ЮНКТАД. Одна региональная группа просила также представить дополнительную информацию о роли регионального отделения.

10. Многие делегации выразили признательность ЮНКТАД за ее обширную программу работы, касающуюся Африки.

11. Отметив инфраструктурные проекты в Джибути, Кении и Того, а также инициативы по наращиванию потенциала, одна из делегаций заявила, что Китай является крупнейшим торговым партнером Африки, вкладывающим значительные средства в развитие континента. Инвестиции Китая помогают развитию инфраструктуры и транспортного сообщения, а также созданию рабочих мест в Африке.

12. Одна региональная группа рассказала о работе Европейского союза по вопросам миграции, мобильности и науки в Африке. Поддержка Африке оказывается по линии Инфраструктурного целевого фонда Европейского союза и Аф-

рики, Чрезвычайного целевого фонда для Африки и Африканского инвестиционного механизма.

13. Ряд региональных групп и делегаций выразили озабоченность ростом незаконных финансовых потоков и их последствиями для процесса развития в Африке. Некоторые делегации предложили, чтобы в дальнейшем государствам-членам оказывалась техническая помощь для борьбы с незаконными финансовыми потоками. Секретариат отметил, что работа ЮНКТАД по проблеме незаконных финансовых потоков присутствует и в повестке дня Группы 20.

14. Некоторые делегации отметили важность использования передачи технологий в интересах развития.

15. Одна региональная группа отметила, что ее члены с нетерпением ожидают проведения внешней оценки деятельности Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ, запланированной на 2018 год.

16. Представители ряда региональных групп отметили важность туризма для экономического развития Африки. Одна региональная группа отметила, что тема Доклада об экономическом развитии в Африке за 2017 год должна была быть включена в повестку дня исполнительной сессии. По мнению некоторых делегаций, результаты проведенного по поручению ЮНКТАД исследования, посвященного проблеме искажения счетов-фактур в торговле, и результативность деятельности, осуществляемой в Африке, не нашли достаточно полного отражения в докладе.

## Обсуждение

### *Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки*

17. В ходе обсуждения были отмечены следующие ключевые аспекты:

a) важность оценки результативности деятельности в интересах Африки и того, каким образом она связана с целями в области устойчивого развития и Повесткой дня Африканского союза на период до 2063 года;

b) необходимость наращивания производственного потенциала и сотрудничества с партнерами в этом деле;

c) необходимость продолжения работы по проблеме незаконных финансовых потоков;

d) необходимость дальнейшей поддержки деятельности в области передачи технологий и в сфере науки, техники и инноваций с учетом их важнейшего значения для структурных преобразований;

e) необходимость оказания поддержки наименее развитым странам в целях придания поступательного характера их дальнейшему развитию после их выхода из этой категории;

f) значение упрощения процедур торговли для стимулирования экономического роста;

g) необходимость увязки исследовательской и аналитической работы с актуальными вопросами и политическим климатом;

h) рассмотрение новой модели организации деятельности в области технического сотрудничества (зонтичное финансирование и более тесное сотрудничество со страновыми группами Организации Объединенных Наций).

### *Прочие вопросы*

18. Один из делегатов выразил озабоченность в связи изменением сроков проведения и продолжительности исполнительной сессии. Секретариат подчеркнул, что он выразил свою серьезную обеспокоенность в связи с переносом сроков сессии Председателю Совета по торговле и развитию и региональным

координаторам. Делегат выразил также озабоченность по поводу выполнения просьбы о проведении совещания экспертов по вопросу о создании добавленной стоимости. Секретариат напомнил, что ЮНКТАД запланировала проведение совещания экспертов по данному вопросу в первом квартале 2018 года.

19. Ряд региональных групп и делегаций выразили озабоченность в связи с медленным ходом работы на этапе II осуществления Найробийского маафикиано, касающегося активизации работы межправительственного механизма ЮНКТАД. Одна региональная группа просила разработать «дорожную карту» этого процесса активизации, а один из делегатов предложил провести дополнительные консультации по данному вопросу. Секретариат отметил, что такие консультации уже ведутся.

### **III. Организационные вопросы**

#### **A. Утверждение повестки дня и организация работы**

(Пункт 1 повестки дня)

20. На своем первом пленарном заседании сессии 17 июля 2017 года Совет по торговле и развитию утвердил предварительную повестку дня сессии, содержащуюся в документе TD/B/EX(65)/1. Таким образом, повестка дня исполнительной сессии была следующей:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки.
3. Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят пятой исполнительной сессии.

#### **B. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят пятой исполнительной сессии**

(Пункт 5 повестки дня)

21. Совет по торговле и развитию поручил подготовить окончательный текст доклада под руководством заместителя Председателя после завершения сессии.

## Приложение

### Участники\*

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Австрия	Кувейт
Алжир	Латвия
Аргентина	Лесото
Багамские Острова	Маврикий
Бангладеш	Мадагаскар
Бенин	Мексика
Болгария	Мозамбик
Боливия (Многонациональное Государство)	Нидерланды
Босния и Герцеговина	Нигер
Бразилия	Объединенная Республика Танзания
Бруней-Даруссалам	Пакистан
Вьетнам	Перу
Гана	Польша
Гватемала	Российская Федерация
Джибути	Саудовская Аравия
Замбия	Сербия
Зимбабве	Таиланд
Индия	Того
Ирак	Тунис
Иран (Исламская Республика)	Турция
Иордания	Уганда
Испания	Филиппины
Китай	Чехия
Колумбия	Чили
Конго	Эфиопия

2. В работе сессии приняли участие представители следующего члена Конференции:

Святой Престол

---

\* В настоящем списке указаны зарегистрированные участники. Поименный список участников см. в документе TD/B/EX(65)/INF.1.

3. В работе сессии в качестве наблюдателя приняло участие следующее государство, не являющееся членом Совета:

Государство Палестина

4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона

Европейский союз

Организация исламского сотрудничества

5. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

*Общая категория*

Организация «Инженеры мира»

«Виляж свисс ОНЖ»

---